

[23.07.2021] Uitvoerend samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het Covid Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikelen 5, §1, I, 87, §1, en 92bis;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 14.07.2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het Covid Safe Ticket, het PLF, de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

Overwegende dat krachtens het artikel 92bis, §1, derde lid, van de Bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, het samenwerkingsakkoord, dat de instemming heeft gekregen van de betrokken parlementen, kan voorzien dat de uitvoering ervan zal worden verzekerd door uitvoerende samenwerkingsakkoorden die gelden zonder dat de instemming bij wet of decreet of ordonantie vereist is;

Overwegende dat de partijen streven naar een effectieve werking van het digitaal EU-

[23.07.2021] Accord de coopération d'exécution entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au Covid Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;

Vu la Loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, articles 5, §1, I, 87, §1, et 92bis;

Vu l'accord de coopération de 14.07.2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au Covid Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;

Considérant qu'en vertu de l'article 92bis, §1er, alinéa 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'accord de coopération, qui a reçu l'assentiment des parlements concernés, peut prévoir que sa mise en œuvre sera assurée par des accords de coopération d'exécution ayant effet sans que l'assentiment par la loi ou le décret ou une ordonnance ne soit requis ;

Considérant que les parties aspirent à un fonctionnement effectif du certificat COVID

COVID-certificaat en het Covid Safe Ticket op een wijze die het minst invasief is op het vlak van het recht op bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Federale Regering, in de persoon van Alexander De Croo, Eerste minister, Frank Vandenbroucke, Vice-eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Sophie Wilmès, Vice-eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en van de Federale Culturele Instellingen, Annelies Verlinden, Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing, Sammy Mahdi, Staatssecretaris voor Asiel en Migratie en Mathieu Michel, Staatssecretaris voor Digitalisering;

De Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van Jan Jambon, Minister-President van de Vlaamse Regering en Vlaams Minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, Digitalisering en Facilitair Management, en Wouter Beke, Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid, Gezin en Armoedebestrijding;

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door zijn regering, in de persoon van Pierre-Yves Jeholet, Minister-President en Bénédicte Linard, Vice-President en Minister van Kind, Gezondheid, Cultuur, Media en Vrouwenrechten en Valérie Glatigny, minister voor Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie, Wetenschappelijk Onderzoek, Universitaire Ziekenhuizen, Jeugdzorg, Justitiehuisen, Jeugd, Sport en de Promotie van Brussel;

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door zijn regering, in de persoon van Elio Di Rupo, Minister-President van de Waalse

numérique de l'UE et du Covid Safe Ticket d'une manière qui soit la moins invasive possible sur le plan du droit à la protection de la vie privée ;

L'État fédéral, représenté par le gouvernement fédéral, en la personne d'Alexander De Croo, Premier ministre, et Frank Vandenbroucke, Vice-Premier ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Sophie Wilmès, Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales, Annelies Verlinden, Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique, et Sammy Mahdi, Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, et Mathieu Michel, Secrétaire d'État à la Digitalisation;

La Communauté flamande, représentée par le Gouvernement flamand, en la personne de Jan Jambon, Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de la politique extérieure, de la Culture, la Digitalisation et les Services généraux, et Wouter Beke, Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique, de la Famille et de la Lutte contre la Pauvreté ;

La Communauté française, représentée par son gouvernement, en la personne de Pierre-Yves Jeholet, Ministre-Président et Bénédicte Linard, Vice-Présidente et Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits des Femmes, et Valérie Glatigny, Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de la promotion sociale, de la Recherche scientifique, des Hôpitaux universitaires, de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice, de la Jeunesse, des Sports et de la Promotion de Bruxelles ;

La Région wallonne, représentée par son gouvernement, en la personne d'Elio Di Rupo, Ministre-Président du Gouvernement

Regering en Christie Morreale, Vice-Minister-President van de Waalse Regering en Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten;

De Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door zijn regering in de persoon van Oliver Paasch, Minister-President en Minister van Lokale Besturen en Financiën en Antonios Antoniadis, Vice-Minister-President en Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting;

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door het Verenigd College in de persoon van Rudi Vervoort, Voorzitter van het Verenigd College en Alain Maron en Elke Van Den Brandt, leden belast met Gezondheid en Welzijn;

De Franse Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door zijn College in de persoon van Barbara Trachte, Minister-President belast met de promotie van de gezondheid en Alain Maron Minister belast met Maatschappelijk welzijn en Gezondheid;

Hierna de contracterende partijen genoemd,

Gezamenlijk hun eigen bevoegdheden uitoefenend, komen overeen wat volgt:

Titel I: Algemeen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder:

1° samenwerkingsakkoord: het samenwerkingsakkoord van [14.07.2021] tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse

wallon et Christie Morreale, Vice-Présidente du Gouvernement wallon, Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale, de l'Égalité des chances et des Droits des femmes ;

La Communauté germanophone, représentée par son gouvernement en la personne d'Oliver Paasch, Ministre-Président et Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances et Antonios Antoniadis, Vice-Ministre-Président, Ministre de la Santé et des Affaires sociales, de l'Aménagement du territoire et du Logement ;

La Commission communautaire commune, représentée par le Collège réuni en la personne de Rudi Vervoort, Président du Collège réuni et Alain Maron et Elke Van Den Brandt, membres chargés de la Santé et du Bien-Être ;

La Commission communautaire française, représentée par son Collège en la personne de Barbara Trachte, Ministre-Présidente chargée de la Promotion de la Santé et Alain Maron Ministre chargé du Bien-être social et de la Santé ;

Ci-après appelées les parties contractantes ;

Exerçant conjointement leurs compétences propres, conviennent de ce qui suit :

Titre I: Généralités

Article 1. Aux fins du présent accord de coopération, on entend par :

1° accord de coopération de : l'accord de coopération [14.07.2021] entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat

Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het Covid Safe Ticket, het PLF, de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

2° streepjescode: een streepjescode zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord;

3° digitaal EU-COVID-certificaat: het digitaal EU-COVID-certificaat zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord;

4° Covid Safe Ticket: het Covid Safe Ticket zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord;

5° NAAT-test: de NAAT-test zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord;

6° snelle antigeentest: ook wel RAT genoemd, een test die berust op de detectie van virale eiwitten (antigenen) met behulp van een lateral flow immunoassay die resultaten geeft in minder dan 30 minuten;

7° erkende NAAT-test: een NAAT-test die voorkomt op de lijst van het FAGG;

8° erkende snelle antigeentest: een snelle-antigeentest die voorkomt op de lijst opgenomen in de Aanbeveling 1475 van de Europese Raad betreffende een gemeenschappelijk kader voor het gebruik en de validering van snelle antigeentests en de wederzijdse erkenning van COVID-19-testresultaten in de EU en de Beslissing van de Europese Commissie van 17 februari 2021 waarin een lijst wordt opgenomen van de erkende snelle antigeentesten;

9° massa-evenement: een massa-evenement zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord;

10° proef- en pilootproject: een proef- en pilootproject zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord;

COVID numérique de l'UE et au Covid Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;

2° code-barre : le code-barre tel que visé dans l'accord de coopération ;

3° certificat COVID numérique de l'UE : le certificat COVID numérique de l'UE tel que visé dans l'accord de coopération ;

4° Covid Safe Ticket : le Covid Safe Ticket tel que visé dans l'accord de coopération ;

5° test TAAN : le test TAAN tel que visé dans l'accord de coopération ;

6° test rapide de détection d'antigènes : également dénommé RAT, un test qui repose sur la détection de protéines virales (antigènes) à l'aide d'un immunodosage à écoulement latéral qui donne des résultats en moins de 30 minutes ;

7° test TAAN reconnu : un test TAAN qui figure sur la liste de l'AFMPS ;

8° test rapide de détection d'antigènes reconnu : un test rapide de détection d'antigènes qui figure sur la liste incluse dans la Recommandation 1475 du Conseil européen relative à un cadre commun pour l'utilisation, la validation et la reconnaissance mutuelle des tests rapides dans l'UE et dans la Décision de la Commission européenne du 17 février 2021 qui dresse la liste des tests rapides de détection d'antigènes reconnus ;

9° événement de masse : l'événement de masse tel que visé dans l'accord de coopération ;

10° projet pilote : le projet pilote tel que visé dans l'accord de coopération ;

11° identiteitsbewijs: een identiteitsbewijs zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord;

11° pièce d'identité : la pièce d'identité telle que visée dans l'accord de coopération ;

12° houder: een houder zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord;

12° titulaire : le titulaire tel que visé dans l'accord de coopération ;

13° Verordening digitaal EU-COVID-certificaat: de verordening zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord.

13° Règlement relatif au certificat COVID numérique de l'UE : le Règlement tel que visé dans l'accord de coopération ;

14° FAGG: het Federaal Agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten.

14° AFMPS : l'Agence Fédérale des médicaments et des produits de santé.

§2. Voor dit samenwerkingsakkoord worden de staten San Marino, Monaco, Vaticaanstad en Andorra gelijkgesteld met de Europees Economische Ruimte.

§2. Aux fins du présent accord de coopération, les états Saint-Marin, Monaco, Vatican et Andorre sont assimilés à l'Espace Économique Européen.

Titel II: Technische specificaties digitaal EU-COVID-certificaat

Titre II : Spécifications techniques du certificat COVID numérique de l'UE

Art. 2. Het digitaal EU-COVID-certificaat is een interoperabel certificaat dat voldoet aan de technische specificaties zoals deze worden opgelegd door de Europese Unie en verder worden uiteengezet in de technische richtlijnen van het eHealth Network betreffende de waardesets voor het digitaal EU-COVID-certificaat.

Art. 2. Le certificat COVID numérique de l'UE est un certificat interoperable qui respecte les spécifications techniques imposées par l'Union européenne et précisées dans les guides techniques du réseau eHealth sur les valeurs définies ajoutée pour le certificat COVID numérique de l'UE.

Titel III: Uitwerking Covid Safe Ticket

Titre III : Réalisation Covid Safe Ticket

Art. 3. Het Covid Safe Ticket wordt gegenereerd op basis van:

1. de gegevens vervat in de streepjescode van het digitaal EU-COVID-certificaat van de houder;
2. zo nodig aangevuld, wat betreft de hoofdverblijfplaats en de geboortedatum, met gegevens afkomstig van een officieel identiteitsdocument van de betrokkene.

Art. 3. Le Covid Safe Ticket est généré sur la base de :

1. les données contenues dans le code-barres du certificat COVID numérique de l'UE du titulaire concerné ;
2. si nécessaire, complétées, en ce qui concerne la résidence principale et la date de naissance, par les données dans le pièce d'identité de la personne concernée.

Art. 4. Het Covid Safe Ticket kan twee waarden aannemen:

1. 'geeft toegang tot het evenement';
2. 'geeft geen toegang tot het evenement'.

Art. 5. Een Covid Safe Ticket kan enkel worden gegenereerd voor personen die in een lidstaat van de EU, de Europese Economische Ruimte of in het Verenigd Koninkrijk of Zwitserland een vaccinatiecertificaat, test- of herstelcertificaat hebben bekomen.

Art. 6. §1. De beslissingsregels om het Covid Safe Ticket te genereren op basis van de gegevens in artikel 3, worden aangegeven in de onderstaande beslissingstabel 'Beslissingsregels voor het genereren van het Covid Safe Ticket', ingevoegd als Bijlage I bij dit uitvoerend samenwerkingsakkoord.

§2. Indien in de beslissingstabel wordt verwezen naar een vergelijking tussen dagen waarop bepaalde gebeurtenissen plaatsvinden, wordt de vergelijking uitgevoerd door het verschil te berekenen tussen de data van beide gebeurtenissen.

§3. De onderstreepte termen in de beslissingstabel verwijzen naar de namen van de velden van het digitaal EU-COVID-certificaat.

Art. 4. Le Covid Safe Ticket peut avoir deux valeurs :

1. "donne accès à l'événement" ;
2. "ne donne pas accès à l'événement".

Art. 5. Un Covid Safe Ticket ne peut être généré que pour les personnes qui ont obtenu un certificat de vaccination, un certificat de test ou un certificat de rétablissement dans un État membre de l'UE, de l'Espace Économique Européen, ou au Royaume-Uni ou en Suisse.

Art. 6. §1. Les règles de décision pour générer le Covid Safe Ticket sur la base des données de l'article 3 sont indiquées dans le tableau de décision 'Règles de décision pour la génération du Covid Safe Ticket', inséré comme Annexe I à cet accord de coopération d'exécution.

§2. Lorsque le tableau des règles de décision fait référence à une comparaison entre les jours où certains faits se produisent, la comparaison est effectuée en calculant la différence entre les dates des deux faits.

§3. Les termes soulignés dans le tableau des règles de décision font référence aux noms des champs du certificat COVID numérique de l'UE.

Titel IV: Bijkomende modaliteiten proef- en pilootprojecten en massa-evenementen

Art. 7. §1. Wanneer organisatoren ervoor kiezen om te voorzien in bijkomende testmodaliteiten om bezoekers die geen geldig Covid Safe Ticket kunnen laten lezen of, desgevallend, genereren bij het betreden van het proef- en pilootproject of het massa-evenement, toch de toegang te verlenen tot het proef- en pilootproject of massa-evenement, zijn zij verplicht op het terrein zelf erkende snelle-antigeentesten te voorzien en deze te laten afnemen door wettelijk bevoegde professionelen vermeld in de wet van 6 november 2020 om toe te staan dat in het kader van de coronavirus-COVID-19-epidemie verpleegkundige activiteiten worden uitgeoefend door personen die wettelijk daartoe niet bevoegd zijn.

§2. De organisatie van een proef- of pilootproject of van een massa-event dat meer dan één dag duurt mag op grond van het Covid Safe Ticket een middel voorzien voor de bezoekers (zoals daar kan zijn een polsband) die de geldigheidsduur aangeeft op grond van dewelke de gebruiker binnen mag zonder zich (opnieuw) te moeten laten testen of het Covid Safe Ticket opnieuw te laten inlezen. Het middel dat door de organisatie ter beschikking wordt gesteld dient te voldoen aan de regels en principes met betrekking tot gegevensbescherming en privacy uiteengezet in de Algemene Verordening Gegevensbescherming (met name en zoals daar onder andere zijn de regels van de minimale gegevensverwerking, de doelbeperking, de integriteit en confidentialiteit, de bewaartermijnen zoals bepaald in het samenwerkingsakkoord) en middels inachtneming van de principes zoals uiteengezet in artikel 12 en 13 van het onderliggend samenwerkingsakkoord. De organisatoren zien er heribij tevens op toe dat het middel een gelijkaardig of vergelijkbaar niveau van beveiliging garandeert als het Covid Safe Ticket. De bezoekers van het

Titre IV: Modalités supplémentaires pour projets pilotes et les événements de masse

Art. 7. §1. Si les organisateurs choisissent de prévoir des modalités de test supplémentaires afin de permettre l'accès au projet pilote ou à l'événement de masse aux visiteurs qui ne sont pas en mesure de faire lire ou, le cas échéant, générer un Covid Safe Ticket valide à l'entrée du projet pilote ou de l'événement de masse, ils sont tenus de prévoir sur le lieu des tests rapides de détection d'antigènes reconnu et de les administrer par des professionnels légalement qualifiés comme stipulé dans la loi de 6 novembre 2020 en vue d'autoriser des personnes non légalement qualifiées à exercer, dans le cadre de l'épidémie de coronavirus COVID-19, des activités relevant de l'art infirmier.

§2. L'organisation d'une expérience et projet pilote ou d'un événement de masse de plus d'un jour peut, sur la base du Covid Safe Ticket, fournir un accessoire pour les visiteurs (tel qu'un bracelet) qui indique la durée de validité et qui permet à l'utilisateur d'entrer sans devoir se faire (re)tester ou devoir faire relire le Covid Safe Ticket. L'accessoire mis à disposition par l'organisateur doit être conforme aux règles et principes relatifs à la protection des données et à la vie privée énoncés dans le règlement général sur la protection des données (comme, entre autres, les règles relatives au traitement minimal des données, à la détermination de la finalité, la confidentialité et l'intégrité et aux périodes de conservation des données à caractère personnel telles que définies dans l'accord de coopération) et en respectant les principes visées aux articles 12 et 13 de l'accord de coopération sous-jacent. Les organisateurs s'assurent également que cet accessoire garantit un niveau de sécurité similaire ou comparable à celui du Covid Safe Ticket. Les visiteurs du projet pilote ou de l'événement de masse qui restent sur le site du projet ou de l'événement pendant plusieurs jours et/ou y passent la nuit, une

proef-en pilootproject of het massa-evenement die meerdere dagen binnen het terrein van het project of evenement verblijven en hier, desgevallend, blijven overnachten moeten, wanneer zij de toegang hebben verkregen tot het project of het evenement op basis van het Covid Safe Ticket, een keer per dag bij de toegang tot het terrein of deel van het terrein (zoals een camping), het door de organisatie aangereikte middel of, desgevallend, het Covid Safe Ticket (opnieuw) laten inlezen en/of zich laten testen conform de modaliteiten zoals bepaald in het samenwerkingsakkoord en dit uitvoerend samenwerkingsakkoord. De organisator van het proef- en pilootproject of het massa-evenement moet het betreffende project of evenement zo organiseren dat elke bezoeker een keer per dag langs een controlepost passeert en het door hem aangereikte middel van de desbetreffende bezoeker kan worden ingelezen of, indien voorzien, de bezoeker zich kan laten testen.

De organisator van het proef- en pilootproject of het massa-evenement is tevens verantwoordelijk om op het terrein nieuwe erkende snelle-antigeentesten voor de betrokken bezoekers te organiseren en deze te laten afnemen door wettelijk bevoegde professionelen vermeld in de wet van 6 november 2020 om toe te staan dat in het kader van de coronavirus-COVID-19-epidemie verpleegkundige activiteiten worden uitgeoefend door personen die wettelijk daartoe niet bevoegd zijn.

§3. Bezoekers die meerdere dagen het proef- en pilootproject of het massa-evenement bezoeken, moeten, telkens wanneer zij het terrein van het proef- en pilootproject of het massa-evenement verlaten, opnieuw een geldig Covid Safe Ticket aanbieden om het voornoemde terrein opnieuw te kunnen betreden.

Titel V: Inwerkingtreding

fois qu'ils ont obtenu l'accès au projet ou à l'événement sur la base du Covid Safe Ticket, ne doivent que faire relire l'accessoire fourni par l'organisation ou, le cas échéant, le Covid Safe Ticket ou faire un test rapide antigénique de détection reconnu, une fois par jour à l'entrée sur le site de l'expérience et projet pilote ou de l'événement de masse ou sur une partie du site (comme un camping), conformément aux conditions énoncées dans l'accord de coopération et dans le présent accord de coopération d'exécution. L'organisateur de l'expérience et projet pilote ou de l'événement de masse doit organiser celui-ci de manière à ce que chaque visiteur passe une fois par jour par un point de contrôle et que l'accessoire fourni par l'organisateur du visiteur puisse être lu ou, le cas échéant, que le visiteur puisse être testé.

L'organisateur du projet pilote ou de l'événement de masse est également responsable de l'organisation sur le lieu de des nouveaux tests rapides de détection d'antigènes reconnus et de les administrer par des professionnels légalement qualifiés comme stipulé dans la loi de 6 novembre 2020 en vue d'autoriser des personnes non légalement qualifiées à exercer, dans le cadre de l'épidémie de coronavirus COVID-19, des activités relevant de l'art infirmier pour les visiteurs concernés.

§3. Les visiteurs qui se rendent au projet pilote ou à l'événement de masse pendant plusieurs jours doivent présenter un Covid Safe Ticket valide chaque fois qu'ils quittent le lieu du projet pilote ou de l'événement de masse afin de pouvoir y retourner.

Titre V: Entrée en vigueur

Art. 8. Dit uitvoerend samenwerkingsakkoord treedt in werking op 2 augustus 2021 en vervangt aldus integraal het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021.

Art. 8. Le présent accord de coopération d'exécution entre en vigueur le 2^{ième} août 2021 et remplace ainsi dans son intégralité l'accord de coopération d'exécution du 14 juillet 2021.

Gedaan te Brussel, op 23 juli 2021

Fait à Bruxelles, le 23 julliet 2021

Brüssel, den 23 Juli 2021

in één origineel exemplaar.

en un exemplaire original.

in einer Originalausfertigung.

Bijlage I: Tabel Beslissingsregels voor het genereren van het Covid Safe Ticket

Beslissingsregels voor het genereren van het CST																
<u>Lidstaat van de vaccinatie</u> of <u>lidstaat van de test</u>	Lidstaat van de EU, EER, Verenigd Koninkrijk of Zwitserland															Andere
<u>Geboortejaar</u> betrokkene	2009 of later	Vroeger dan 2009														-
<u>Datum eerste positieve testresultaat</u> op certificaat van herstel	-	180 dagen of minder geleden	Meer dan 180 dagen geleden													-
<u>Vaccinatiestatus</u> op vaccinatiecertificaat	-	-	1/1 of 2/2						Andere waarde					-		
<u>Vaccinatie datum</u> op vaccinatiecertificaat	-	-	14 dagen of meer geleden	Minder dan 14 dagen geleden					-					-		
<u>Resultaat van de test</u> op testcertificaat	-	-	-	Negatief				Andere waarde	Negatief				Andere waarde	-		
<u>Datum van afname</u> op testcertificaat	-	-	-	2 dagen geleden	1 dag of minder geleden	Andere waarde	-	2 dagen geleden	1 dag of minder geleden	Andere waarde	-	-				
<u>Type test</u> op testcertificaat	-	-	-	NAAT	Andere waarde	NAAT of Erkende RAT	Andere waarde	-	-	NAAT	Andere waarde	NAAT of Erkende RAT	Andere waarde	-	-	-
CST geeft toegang tot evenement	x	x	x	x	-	x	-	-	-	x	-	x	-	-	-	-
CST geeft geen toegang tot evenement	-	-	-	-	x	-	x	x	x	-	x	-	x	x	x	x
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

Annex I: Tableau des règles de décision pour générer le Covid Safe Ticket

Règles de décision pour la génération du CST																
État membre de la vaccination ou du test	État membre de l'UE, de l'EEE, le Royaume-Uni ou la Suisse															Autres
Année de naissance de la personne	2009 ou plus tard	Avant 2009														-
Date du premier résultat positif du test sur le certificat de rétablissement	-	Il y a 180 jours ou moins	Il y a plus de 180 jours													-
Statut de la vaccination sur le certificat de vaccination	-	-	1/1 ou 2/2						Autre valeur					-		
Date de vaccination sur le certificat de vaccination	-	-	Il y a 14 jours ou plus	Il y a moins de 14 jours					-					-		
Résultat du test sur le certificat de test	-	-	-	Négatif					Autre valeur	Négatif					Autre valeur	-
Date de la prise sur le certificat de test	-	-	-	Il y a 2 jours		Il y a 1 jour ou moins		Autre valeur	-	Il y a 2 jours		Il y a 1 jour ou moins		Autre valeur	-	-
Type de test sur le certificat de test	-	-	-	TAAN	Autre valeur	TAAN ou RAT reconnu	Autre valeur	-	-	TAAN	Autre valeur	TAAN ou RAT reconnu	Autre valeur	-	-	-
Le CST donne accès à l'événement	x	x	x	x	-	x	-	-	-	x	-	x	-	-	-	-
Le CST ne donne pas accès à l'événement	-	-	-	-	x	-	x	x	x	-	x	-	x	x	x	x
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

De Eerste Minister,

Le Premier Ministre,

Der Premierminister

A. DE CROO

De vice-Eersteminister en
Minister van Buitenlandse
Zaken, Europese Zaken en
Buitenlandse Handel, en van de
Federale Culturele Instellingen

La Vice-Première Ministre et
Ministre des Affaires étrangères,
des Affaires européennes et du
Commerce extérieur, et des
Institutions culturelles fédérales

Der Vizepremierminister und
Minister für auswärtige
Angelegenheiten,
Europaangelegenheiten und
Außenwirtschaft und der
Kulturinstitutionen des Bundes

S. WILMES

De Vice-Eersteminister en
Minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid,

Le Vice-Premier Ministre et
Ministre des Affaires sociales et
de la Santé publique,

Der Vizepremierminister und
Minister der Sozialen
Angelegenheiten und der
Volksgezundheit

F. VANDENBROUCKE

Minister van Binnenlandse
Zaken, Institutionele
Hervormingen en Democratische
Vernieuwing

Ministre de l'Intérieur, des
Réformes institutionnelles et du
Renouveau démocratique

Innenminister, institutionelle
Reformen und demokratische
Erneuerung

A. VERLINDEN

Staatssecretaris voor Asiel en
Migratie

Secrétaire d'État à l'Asile et la
Migration

Staatssekretär für Asyl und
Migration

S. MAHDI

Staatssecretaris voor
Digitalisering

Secrétaire d'État à la
Digitalisation

Staatssekretär für Digitalisierung

M. MICHEL

De Minister-President van de
Vlaamse Regering en Vlaams
Minister van Buitenlandse
Zaken, Cultuur, ICT en Facilitair
Management,

Le Ministre-Président du
Gouvernement flamand et
Ministre flamand de la Politique
extérieure, de la Culture, la TI et
les Services généraux,

Der Ministerpräsident der
Flämischen Regierung und
Flämischer Minister der
Außenpolitik, der Kultur, der
IKT und der Allgemeinen
Dienste,

J. JAMBON

De Vlaams Minister van
Welzijn, Volksgezondheid,
Gezin en Armoedebestrijding,

Le Ministre flamand du Bien-Être,
de la Santé publique, de la Famille
et de la Lutte contre la Pauvreté,

Der Flämische Minister des
Wohlbefindens, der
Volksgesundheit, der Familie
und der Armutsbekämpfung,

W. BEKE

De Minister-President van de Franse Gemeenschap,

Le Ministre-Président de la Communauté française,

Der Ministerpräsident der Französischen Gemeinschaft

P. Y. JEHOLET

De Vice-President en Minister van Kind, Gezondheid, Cultuur, Media en Vrouwenrechten,

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits des Femmes,

Die Vizepräsidentin und Ministerin für Kinderwohlfahrt, Gesundheit, Kultur, Medien und Frauenrechte,

B. LINARD

Minister voor Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie, Wetenschappelijk Onderzoek, Universitaire Ziekenhuizen, Jeugdzorg, Justitiehuisen, Jeugd, Sport en de Promotie van Brussel,

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de la promotion sociale, de la Recherche scientifique, des Hôpitaux universitaires, de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice, de la Jeunesse, des Sports et de la Promotion de Bruxelles

Die Ministerin für Hochschulwesen, Weiterbildungsunterricht, wissenschaftliche Forschung, Universitätskrankenhäuser, Jugendhilfe, Justizhäuser, Jugend, Sport und die Promotion von Brüssel

V. GLATIGNY

De Minister-President van de
Waalse Regering,

Le Ministre-Président du
Gouvernement wallon,

Der Ministerpräsident der
Wallonischen Regierung

E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en
Minister van Werk, Vorming,
Gezondheid, Sociale Actie,
Gelijke Kansen en
Vrouwenrechten van de Waalse
Regering,

La Vice-Présidente et Ministre de
l'Emploi, de la Formation, de la
Santé, de l'Action sociale, de
l'Egalité des chances et des Droits
des femmes du Gouvernement
wallon,

Die Vizepräsidentin und
Ministerin für Beschäftigung,
Ausbildung, Gesundheit,
Soziale Maßnahmen,
Chancengleichheit und
Frauenrechte der Wallonischen
Regierung

C. MORREALE

De Minister-President en
Minister van Lokale Besturen en
Financiën van de Duitstalige
Gemeenschap,

Le Ministre-Président et Ministre
des Pouvoirs locaux et des
Finances de la Communauté
germanophone,

Der Ministerpräsident und
Minister für lokale Behörden
und Finanzen der
Deutschsprachigen
Gemeinschaft

O. PAASCH

De Vice-Minister-President en
Minister van Gezondheid en
Sociale Aangelegenheden,
Ruimtelijke Ordening en
Huisvesting van de Regering van
de Duitstalige Gemeenschap,

Le Vice-Ministre-Président et
Ministre de la Santé et des Affaires
sociales, de l'Aménagement du
territoire et du Logement de la
Communauté germanophone,

Der Vize-Ministerpräsident,
Minister für Gesundheit und
Soziales, Raumordnung und
Wohnungswesen der
Deutschsprachigen
Gemeinschaft

A. ANTONIADIS

De Voorzitter van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Le Président du Collège réuni de la Commission communautaire commune,

Der Präsident des Vereinigten Kollegiums der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission

R. VERVOORT

Het lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, belast met Gezondheid en Welzijn

Le membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune, ayant la Santé et l'Action sociale dans ses attributions

Das Mitglied des Vereinigten Kollegiums der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission, zuständig für die Gesundheit und die Soziale Aktion

A. MARON

Het lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, belast met Gezondheid en Welzijn

Le membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune, ayant la Santé et l'Action sociale dans ses attributions

Das Mitglied des Vereinigten Kollegiums der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission, zuständig für die Gesundheit und die Soziale Aktion

E. VAN DEN BRANDT

De Minister-President belast met de promotie van de gezondheid

La Ministre-Présidente chargée de la promotion de la santé

Die Ministerpräsidentin, beauftragt mit der Gesundheitsförderung

B. TRACHTE

De Minister, lid van het College belast met Maatschappelijk welzijn en Gezondheid

Le Ministre, membre du Collège chargé de l'action sociale et de la santé

Der Minister, Mitglied des Kollegiums, beauftragt mit Sozialen Maßnahmen und Gesundheit

A. MARON